

# The CASE BOOK for 2021 – 2024

## Supplement for 2024

---

### World Sailing

#### Contact details for the World Sailing Executive Office:

World Sailing Office 401, 4<sup>th</sup> Floor 3 Shortlands Drive London W6 8DA United Kingdom  
General Email: [office@sailing.org](mailto:office@sailing.org) Racing Rules Email: [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org)  
© World Sailing Limited January 2024  
All rights reserved

#### Summary of Changes and Additions

The Case Book Supplement for 2024 is based on actions taken by the World Sailing Racing Rules Committee during the World Sailing Annual Conference in 2023. The supplement includes two new cases, Cases 149 and 150. In addition, the World Sailing Racing Rules Committee voted to withdraw Case 145 'for revision'.  
In *The Case Book* on the World Sailing website, the two new cases have been added and Case 145 has been removed and replaced by the note shown below.

# The CASE BOOK for 2021 – 2024

## Supplement for 2024

---

### World Sailing

#### Contact details for the World Sailing Executive Office:

World Sailing Office 401, 4<sup>th</sup> Floor 3 Shortlands Drive London W6 8DA United Kingdom  
General Email: [office@sailing.org](mailto:office@sailing.org) Racing Rules Email: [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org)  
© World Sailing Limited January 2024  
All rights reserved

#### 変更と追加の概要

2024年版ケースブック補遺は、2023年のWorld Sailing年次会議におけるWorld Sailing 競技規則委員会で決定された措置に基づいている。この補遺には2つの新しいケース、ケース149とケース150が含まれている。加えて、World Sailing 競技規則委員会はケース145を「改訂のため」取り下げることを選定した。  
World Sailing ウェブサイト上のケース・ブックでは、2つの新しいケースが追加され、またケース145は削除され、以下の注釈に置き換えられている。

---

## CASE 145

### Withdrawn for Revision

**Reasons for withdrawing Case 145:** The World Sailing Racing Rules Committee plans to make submissions proposing changes to the definitions *Start* and *Finish*, as well as a possible addition to the definition *Sail the Course* (or, alternatively, a new case) that describes what objects constrain the string after it has been drawn taut. Case 145 should then be rewritten to be consistent with those additions.

---

## CASE 149

**Rule 21.2, Starting Errors; Taking Penalties; Backing a Sail**

**Rule 23.2, Interfering with Another Boat**

**Rule 44.2, Penalties at the Time of an Incident: One-Turn and Two-Turns Penalties**

*After getting well clear, a boat making penalty turns that interrupts her turns for just the time she needs to comply with rule 21.2 has made her penalty turns 'promptly'. When a boat interferes with a boat taking a penalty, she breaks rule 23.2 if she was not sailing her proper course at that time.*

---

## ケース 145

### 改訂のため取下

**ケース 145 取下の理由:** World Sailing 競技規則委員会は、定義『スタート』と『フィニッシュ』の変更、および、糸をぴんと張った後に糸に接する物体についての記述を定義『コースの帆走』に追加する可能性(または、それに代わる新しいケース)を提案する予定である。ケース 145 は、それらの追加と一致するように書き直されるべきである。

---

## ケース149

**規則21.2、スタートの誤り、ペナルティーの履行、セイルを逆に張っての後進**

**規則23.2、他艇に対する妨害**

**規則44.2、インシデント時のペナルティー: 1回転と2回転ペナルティー**

十分に離れた後、規則21.2に従うために必要な時間だけ回転を中断してペナルティー回転を行った艇は、ペナルティー回転を「速やかに」行ったことになる。ある艇がペナルティー履行中の艇を妨害した場合、その艇がその時点でプロパー・コースを走行していなければ、規則23.2に違反している。

### Facts

Boats A and B were on a beat to windward and well outside the zones of the marks that began, bounded or ended the leg of the course on which they were sailing. Boat B was involved in an incident with boat C, a third boat not shown in the diagram. Immediately after the incident with C, when B was at position 1, all boats, other than A, that were racing were either further up the windward leg than B or were far enough away from B that they could not have interfered with B if she took a Two-Turns Penalty.

At position 1, B bore off to begin to make the turns required for a Two-Turns Penalty. Between positions 2 and 3, A tacked onto a close-hauled starboard-tack course. At position 4, when A completed her tack, B was on a collision course with A. Between positions 4 and 5, as shown in the diagram, B luffed and then resumed bearing off. After position 5, B turned clockwise until she had completed a gybe, and (not shown in the diagram) she continued her clockwise turn until she had made a tack, a second gybe and a second tack.



### Question 1

Did B break any rule?

#### Answer 1

No.

From position 1, when B began to bear way, through position 6, rule 21.2 required B to keep clear of A. Between positions 1 and 4 and after position 5, B kept clear of A while bearing away. Between positions 4 and 5, while the boats were on collision courses, B kept clear of A by luffing. Therefore, B complied with rule 21.2.

### Question 2

Did B satisfy the conditions stated in rule 44.2 for a Two-Turns Penalty?

#### Answer 2

Yes.

Rule 44.2 requires a boat that takes a Two-Turns Penalty to satisfy two conditions.

First she must get 'well clear of other boats as soon after the incident as possible'. B satisfied that requirement at position 1 because

- B had no basis for expecting that A would tack at position 2, and, if A had not tacked, she would not have sailed into the space in which B was making her turns; and

### 【事実】

A艇とB艇は風上に向かうビートにあり、帆走していたコースのレグの起点、境界または終点であるマークのゾーンよりかなり外側にいた。B艇は、図に示されていない第3艇のC艇とのインシデントに関与した。Cとのインシデントの直後、Bが位置1にいたとき、レースをしていたA以外のすべての艇は、Bよりも風上レグにいたか、Bが2回転ペナルティを取ってもBを妨害できないほどBから離れていた。

位置1でBはベア・オフし、2回転ペナルティに必要な回転を始めた。位置2と3の間で、Aはクロースホールドのスターボードタックのコースにタックした。位置4でAがタックを完了したとき、BはAと衝突コース上にいた。図に示すように、位置4と5の間でBはラフし、ベア・オフを再開した。位置5の後、Bはジャイブを完了するまで時計回りに回転し、そして(図には示されていないが)タックし、2回目のジャイブ、2回目のタックをするまで時計回りの回転を続けた。



### 【質問1】

Bは何か規則違反をしたか？

#### 【回答1】

していない。

B がベア・アウェイを始めた位置1から位置6まで、規則 21.2 は B に A を避けていることを求めている。位置1から4の間と位置5以降で、Bはベア・アウェイしながらAを避けていた。位置 4 と 5 の間、艇が衝突コース上にある間、B はラフすることで A を避けていた。したがって、B は規則 21.2 に従った。

### 【質問2】

Bは規則44.2に規定されている2回転ペナルティの条件を満たしていたか？

#### 【回答2】

満たしている。

規則 44.2 は 2 回転ペナルティを履行する艇に 2 つの条件を満たすことを求めている。

第1に、「インシデントの後できるだけ早く他艇から十分離れなければならない」。以下の理由で、B は位置 1 においてこの条件を満たした。

- B は位置 2 で A がタックすると予想する根拠はなく、もし A がタックしなければ、B が回転をしていた場所に進入することはなかった。

- ペナルティ回転をしている間、Bを妨害する位置にいる他艇はいなかった。

have sailed into the space in which B was making her turns, and

- no other boat racing was in a position to interfere with B while she was making her penalty turns.

The second condition was that she ‘promptly’ make two turns in the same direction, each turn including one tack and one gybe. Between positions 4 and 5, while B was making her turns, she interrupted her turns for just long enough to enable her to keep clear of A as she was required to do by rule 21.2. Immediately after she kept clear of A, B resumed her penalty turns. Therefore, B made her penalty turns ‘promptly’ and, by doing so, she satisfied rule 44.2’s second condition.

### Question 3

Did A break any rule?

#### Answer 3

The answer depends on whether or not A was sailing her proper course when B needed to luff to avoid colliding with A.

From positions 1 through 6, B was taking a penalty and, therefore, A was the right-of-way boat under rule 21.2. No rule in Section A applied between them (see the preamble to Section D).

While B was taking her penalty, A ‘interfered’ with B as evidenced by B’s need to luff to avoid colliding with A after position 4.

If A was sailing her proper course, then rule 23.2 did not apply between A and B. B was required by rule 21.2 to keep clear of A, and B did so by luffing. When A changed course from close-hauled on port tack to close-hauled on starboard tack, she was a right-of-way boat changing course and, therefore, required by rule 16.1 to give B room to keep clear. A gave B that room, so A broke no rule.

If A was not sailing her proper course, then rule 23.2 applied between A and B, and, because A interfered with B, A broke rule 23.2.

World Sailing, 2023

---

第2の条件は、1回のタックと1回のジャイブを含む回転を、同一方向に2回「速やかに」行うことである。位置4と5の間で、Bが回転している間、規則21.2で求められている、Aを避けているために十分な時間、回転を中断した。Aを避けた直後、Bはペナルティー回転を再開した。従って、Bはペナルティー回転を「速やかに」行い、そうすることで規則 44.2 の第 2 条件を満たしたことになる。

### 【質問3】

Aは何か規則違反をしたか？

#### 【回答3】

回答は、B が A との衝突を避けるためにラフする必要があったとき、A がプロパー・コースを帆走していたかどうかによる。

位置1 から位置 6 では、B はペナルティーを履行していたため、規則 21.2 により A は航路権艇であった。両艇の間にはA節の規則は適用されなかった(D節の前文参照)。

B がペナルティー履行中に、AがBを「妨害」したことは、Bが位置4の後、Aとの衝突を避けるためにラフする必要があったことから明らかである。

Aがプロパー・コースを帆走していた場合には、規則23.2はAとBの間には適用されない。Bは規則21.2によってAを避けている必要があり、Bはラフすることでそれを行った。Aがポートタックのクロスホールドからスターボードタックのクロスホールドにコース変更したとき、コースを変更する航路権艇であったので、規則16.1によってBに避けているためのルームを与えることが求められた。AはBにそのルームを与えたので、Aは規則に違反しなかった。

もしA がプロパー・コースを帆走していなかった場合は、規則 23.2 が A と B の間に適用され、A は B を妨害したので、A は規則 23.2 に違反したことになる。

ワールドセーリング, 2023

---

## CASE 150

### Definitions, Clear Astern and Clear Ahead; Overlap

#### Rule 19.1, Room to Pass an Obstruction: When Rule 19 Applies

#### Rule 19.2, Room to Pass an Obstruction: Giving Room at an Obstruction

*An interpretation of the terms 'at', 'inside/outside' and 'overlap' as used in rule 19.*

#### Question 1

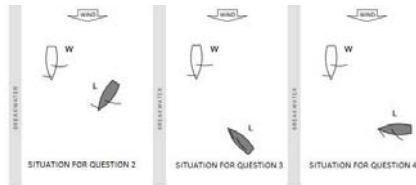
Rule 19.1 applies between two boats 'at' an obstruction. When are boats 'at' an obstruction?

#### Answer 1

Boats are 'at' an obstruction when they are near it and the obstruction is influencing the course of one or both of them.

#### Facts for Questions 2, 3 and 4

Boat W is running on starboard tack parallel to a breakwater which is about one length away on her starboard side. Boat L is on starboard tack, to leeward and overlapped with W, and approaching the breakwater. Boats W and L are on a collision course.



#### Question 2

If L is broad reaching and approaching the obstruction as shown in the diagram for Question 2, does rule 19 apply; and if so, which boat is the 'outside boat'?

#### Answer 2

Because the wall is influencing W's course and, therefore, her ability to keep clear of L, the boats are 'at' the obstruction as that term is used in rule

19.1. Therefore, rule 19 applies.

Because L, the right-of-way boat under rule 11, is choosing to pass the obstruction on her starboard side, a boat overlapped with her on her starboard side is an 'inside boat'. Therefore, W is the 'inside boat' and L is the 'outside boat' and, under rule 19.2(b), W is entitled to room from L to pass between L and the breakwater.

## ケース 150

### 定義 クリア・アスターンとクリア・アヘッド、オーバーラップ

#### 規則19.1 障害物を通過するためのルーム:規則19が適用される場合

#### 規則19.2 障害物を通過するためのルーム:障害物においてルームを与えること

規則19に用いられる用語'における'、'内側/外側'および'オーバーラップ'の解釈。

#### 【質問1】

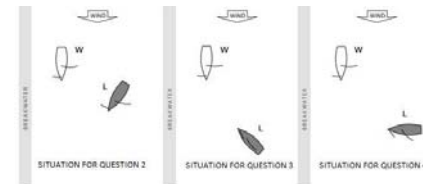
規則19.1は障害物'における'2艇間に適用される。艇はいつ障害物'における'のか？

#### 【回答1】

2艇の近くに障害物があり、その障害物がいずれかの艇または両艇のコースに影響があるとき、2艇は障害物'における'という。

#### 【質問2、3、4に対する事実】

Wはスターボード・タックで、スターボード側に1艇身離れた防波堤と平行に帆走していた。Lはスターボード・タックで、Wの風下側にオーバーラップしており防波堤に近づいていた。WとLは衝突するコースであった。



#### 【質問2】

質問2の図が示すようにLがブロード・リーチで障害物に近づいている場合、規則19は適用されるか？適用される場合、どちらの艇が'外側'となるか？

#### 【回答2】

防波堤はWのコースに影響を与えており、それによってLを避けていることにも影響があるため、2艇は規則19.1に用いられている障害物'における'状況である。したがって、規則19は適用される。

規則11に基づき航路権艇であるLは障害物をスターボード側で通過することを選択しているため、スターボード側でオーバーラップしている艇は'内側艇'である。したがって、Wは'内側艇'、Lは'外側艇'となり規則19.2(b)に基づきWは防波堤とLの間を通過するためのルームを得る資格がある。

### Question 3

Does the answer to Question 2 change if L is close-hauled approaching the breakwater as shown in the diagram for Question 3?

### Answer 3

Yes. W and L are overlapped because they are on the same tack and neither of them is clear astern of the other (see the definition Clear Astern and Clear Ahead; Overlap). Because L, the right-of-way boat, is choosing to pass the obstruction on her port side (see rule 19.2(a)), a boat on her port side is an 'inside boat' and a boat on her starboard side is an 'outside boat'. Therefore, W is the outside boat and must give L room between her and the obstruction under rule 19.2(b) as well as keep clear of her under rule 11.

### Question 4

Does the answer to Question 2 change if L is approaching the breakwater at a ninety-degree angle to it as shown in the diagram for Question 4?

### Answer 4

Yes. Rule 19.2(a) gives L the right to choose to pass the breakwater on her port side or on her starboard side. No rule requires L to inform W of her choice. At the moment shown in the diagram, L's course is directly at the obstruction (ninety degrees to it), and it is not possible to determine whether she is an 'inside' or an 'outside boat'. Rule 19 applies, but while L continues on that course no part of rule 19 creates any obligations on either boat. Rule 11 still applies and requires W to keep clear of L.

At some time after the moment shown in the diagram it will be necessary for L to either luff or bear away to avoid colliding with the breakwater. If L bears away, then the answer to this question is the same as Answer 2. If L

luffs, then the answer to this question is the same as Answer 3.

### Facts for Question 5

In all three diagrams, reposition W's sails so that she is shown sailing downwind on port tack instead of starboard tack. Change W's label to 'P', and L's label to 'S'.

### Question 5

Do the answers to Questions 2, 3 and 4 change?

### Answer 5

Answer 2 does not change, except that the relevant right-of-way rule is rule 10 instead of rule 11.

Answers 3 and 4 change. In each of these two situations, S and P are on opposite tacks and, because S is not sailing more than ninety degrees from the true wind, they are not 'overlapped' (see the definition Clear Astern and Clear Ahead; Overlap). Therefore, rule 19.2(b) does not apply between them. Rule 10 applies and requires P to keep clear of S.

USA, 2023/123

### 【質問3】

質問3の図が示すようにLがクロス・ホールドで防波堤に近づいている場合、質問2への回答は変わるか？

### 【回答3】

変わる。WとLは同一タックであり、いずれの艇も相手のクリア・アスターンではないためオーバーラップしている(定義『クリア・アスターンとクリア・アヘッド、オーバーラップ』参照)。航路権艇であるLは障害物をポート側で通過することを選択している(規則19.2(a) 参照)ため、Lのポート側にいる艇は'内側艇'であり、スターボード側にいる艇は'外側艇'となる。したがって、Wは外側艇であり規則19.2(b)に基づきLに対して自艇と障害物の間にルームを与えなければならず、また規則11に基づきLを避けていなければならない。

### 【質問4】

質問4の図が示すようにLが90度の角度で防波堤に近づいている場合、質問2への回答は変わるか？

### 【回答4】

変わる。規則19.2(a)はLに対し障害物を自艇のポート側またはスターボード側で通過することを選択する権利を与えているが、いずれの規則もLがWに対しその選択を伝えることを求めている。図に示された瞬間ではLのコースは障害物にまっすぐ向かっており(90度の角度)、Lが'内側艇'か'外側艇'を判断することはできない。規則19は適用されるが、Lがそのコースを続けている間は規則19はいずれの艇に対しても何ら義務を与えない。規則11は変わらず適用され、WはLを避けていなければならない。

図に示された瞬間から少し経ったのち、Lは防波堤との衝突を回避するためにラフまたはベア・アウェイをする必要がある。Lがベア・アウェイした場合、この質問への回答は回答2と同じである。Lがラフした場合、この質問への回答は回答3と同じである。

### 【質問5に対する事実】

3つの図において、Wのセールの位置を変更し風下に向かってスターボード・タックではなくポート・タックで帆走しているとする。Wの表記を'P'、Lの表記を'S'に変更する。

### 【質問5】

質問2、3、4への回答は変わるか？

### 【回答5】

回答2は関連する航路権が規則11ではなく規則10であることを除いて変わらない。

回答3と4は変わる。2つの状況のいずれにおいてもSとPは反対タックであり、Sは真の風向から90°を越えて帆走していないため両艇はオーバーラップしていない(定義『クリア・アスターンとクリア・アヘッド、オーバーラップ』参照)。したがって両艇に規則19.2(b)は適用されない。規則10が適用され、PはSを避けていなければならない。

USA, 2023/123